

Minutes of the ordinary meeting of council of the Municipality of the Township of Arundel held at the municipal office located at 2 Village Street, Arundel on the 19<sup>th</sup> day of January 2016 at 7:01 p.m.

Present were councillors: Marlene Séguin, Bernard Bazinet, Daniel L. Fournier, Julia Stuart, and Hervey William Howe and the pro mayor Joanna Nash.

The mayor Guylaine Berlinguette is absent.

The director general France Bellefleur and the assistant secretary-treasurer, Carole Brandt, are present.

### **Agenda**

#### **1. Adoption of the Agenda**

#### **2. Adoption of the minutes**

2.1 Ordinary meeting of December 10<sup>th</sup> 2015

2.2 Extraordinary meeting of December 10<sup>th</sup> 2015

#### **3. Financial and administrative management**

3.1 List of accounts payable as of December 31<sup>st</sup> 2015

#### **4. Public security**

4.1 Compensation for use of cellphones - Head of First Responders

4.2 Agreement on protection against fire and providing for the establishment of an intermunicipal management

4.3 Intermunicipal agreement regarding protection against fire – Budget 2016

#### **5. Public works**

5.1 Assistance Program to improve the municipal road network - (PAARRM) 2015

#### **6. Culture and leisure**

6.1 Benefit dinner – Centraide day at Mont-Blanc

6.2 Financial aid – Loisirs Arundel

#### **7. Mayor's and councillors report**

#### **8. Question period**

#### **9. Termination of meeting**

2016-0001

#### **1. Adoption of the Agenda**

It is moved by councillor Marlene Séguin

And carried that the Agenda be adopted as read.

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

**2016-0002**

**2. Adoption of the minutes**

**2.1 Ordinary meeting of December 10<sup>th</sup> 2015**

**TAKE NOTICE** that a copy of the minutes was given to each member of the municipal council;

It is moved by councillor Julia Stuart

And carried to adopt the minutes of the ordinary meeting of council held on December 10<sup>th</sup> 2015.

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

**2016-0003**

**2.2 Extraordinary meeting of December 10<sup>th</sup> 2015**

**TAKE NOTICE** that a copy of the minutes was given to each member of the municipal council;

It is moved by councillor Daniel L. Fournier

And carried to adopt the minutes of the extraordinary meeting of council held on December 10<sup>th</sup> 2015.

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

**3. Financial and administrative management**

**2016-0004**

**3.1 List of accounts payable as of December 31<sup>st</sup> 2015**

It is moved by councillor Daniel L. Fournier and carried to approve the list of bills to pay as presented:

Bell Canada		64.35 \$
Bell Mobilité		66.78 \$
BMR Groupe Yves Gagnon*		53.67 \$
Boulet Barbe Enr*		189.60 \$
Central Sécurité*		377.12 \$
Chauffage Laurentien 2000*		136.71 \$
Distribution Hunpaco*		39.00 \$
Énergie Sonic*		2 714.81 \$
Extincteur de la 117*		33.75 \$
Fournitures de bureau Denis*		153.84 \$
Gilbert P. Miller & fils inc.*		2 353.15 \$
Great West		2 745.19 \$
Hydro-Québec		923.05 \$
J.B. Dixon*		924.94 \$
Jones, Frances*		500.00 \$
Juteau	Ruel	Inc.
69.10 \$		
Lamoureux, Leonard, notaires*		1 228.74 \$

La Salle & Villeneuve*	1 283.00 \$
Leduc, Alain*	58.63 \$
Local SCFP	695.53 \$
Ludique*	15.94 \$
Machinerie Saint-Jovite*	38.36 \$
Marc Marier	130.00 \$
Matériaux McLaughlin inc.*	53.15 \$
MRC des Laurentides	7 052.22 \$
Municipalité de Montcalm	5 406.25 \$
Municipalité d'Huberdeau	11 230.52 \$
Paysapro*	3 165.26 \$
Petite caisse*	92.80 \$
Pièces d'auto P & B Gareau*	59.30 \$
Pneus Lavoie*	2 297.20 \$
Science de la glace*	856.56 \$
Les serres d'Arundel*	413.81 \$
Services d'entretien St-Jovite*	59.72 \$
Shaw direct	38.50 \$
Station Pierre Brosseau*	81.00 \$
Tenaquip*	915.84 \$
Thomas, Clare E*	195.00 \$
Visa Desjardins*	2 124.62 \$
Salaries and employers contributions	35 488.37 \$
Bank fees	118.74 \$

List of checks issued:

3964 Lacelle, Paul	294.51 \$
3965 Dubois, Jean-Pierre	424.10 \$

That the municipal council acknowledges receipt of the report in virtue of by-law #171 delegating power for the period of the month of December 2015, transmitted January 15<sup>th</sup> 2016.

I, the undersigned, certify that the Municipality of the Township of Arundel has the necessary available funds for the expenses listed above.

\_\_\_\_\_  
 France Bellefleur, CPA, CA  
 Director general

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

#### **4. Public security**

**2016-0005**

##### **4.1 Compensation for use of cellphones - Head of First Responders**

**WHEREAS** the head of the first responders is using his personal cell phone to receive emergency calls and must conduct the administrative management of the service;

**WHEREAS** the Municipality wishes to revise the amount of the compensation linked to this use in order to reflect the real cost;

**CONSEQUENTLY,**

It is moved by councillor Julia Stuart

And carried that council authorize the payment of an amount of one hundred dollars (\$100) per month, taxes included to the chief of the first responders as compensation for the use of his personal cell phone and this, retroactive to January 1<sup>st</sup>, 2016 .

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

2016-0006

**4.2 Agreement on protection against fire and providing for the establishment of an intermunicipal management**

**WHEREAS** the Municipality of Arundel in reliance of section 468 and following of the Law of Cities and Towns and section 569 and following of the Municipal Code to conclude an agreement for the establishment of a fire safety service for the whole territory of the municipalities of Amherst, Arundel, Huberdeau, Lac Supérieur, La Conception, La Minerve, Montcalm and Saint-Faustin-Lac-Carré;

**WHEREAS** that this agreement provides for the establishment of an intermunicipal management;

**CONSEQUENTLY,**

It is moved by councillor Marlene Séguin

And carried:

**THAT** the municipal council of the municipality of Arundel authorizes the conclusion of the agreement annexed to this, and on the implementation of a fire safety service and providing for the establishment of the intermunicipal management;

**THAT** council authorizes the Mayor Guylaine Berlinguette and director general, France Bellefleur, to sign the agreement on protection against fire and providing for the establishment of an intermunicipal management;

**THAT** the council of the municipality of Arundel agrees that the Municipality of Montcalm represents the group of municipalities with the Ministry of Municipal Affairs and Land Occupancy within the framework of the creation of the intermunicipal management.

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

2016-0007

**4.3 Intermunicipal agreement regarding protection against fire – Budget 2016**

**WHEREAS** Article 4 of the intermunicipal agreement on protection against fire and for the provision of services, concluded by the municipalities of Huberdeau, Arundel, Montcalm and the Town of Barkmere, as amended, stipulates that the budget as a basis will be established by an intermunicipal committee;

**WHEREAS** that the budget must be approved by resolution of each

municipal council and a copy sent to each of the municipalities participating in the agreement;

**CONSEQUENTLY,**

It is moved by councillor Daniel L. Fournier

And carried that council confirms its approval of the budget for a distribution base for the year 2016, which was set at \$ 174,000.

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

**5. Public works**

**2016-0008**

**5.1 Assistance Program to improve the municipal road network - (PAARRM) 2015**

**WHEREAS** the municipality received a grant under the program of assistance to the improvement of the municipal road network for the improvement of certain roads;

**WHEREAS** it is appropriate to confirm that the eligible projects have been completed and in accordance with the assistance program;

**CONSEQUENTLY,**

It is moved by councillor Hervey William Howe

and carried :

**THAT** council approve the expenses for the work done on the roads for the subsidized amount of \$ 20 000, according to the Ministry of Transport requirements;

**THAT** the work has been performed in accordance with these expenditures on roads under the management of the municipality and that the audit record was made.

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

**6. Culture and leisure**

**2016-0009**

**6.1 Benefit dinner – Centraide day at Mont-Blanc**

**WHEREAS** Centraide Gatineau - Labelle – Hautes-Laurentides supports a network of eleven (11) community organizations that, in turn, provide services to vulnerable people in our community to enable them to find solutions to overcome poverty and exclusion and to overcome their personal difficulties;

**WHEREAS** a fundraiser "Centraide day at Mont-Blanc" will be held January 30<sup>th</sup>, 2016;

**WHEREAS** that the benefits of this campaign will return to our

community through social investments;

**CONSEQUENTLY,**

It is moved by councillor Julia Stuart

And carried to authorize the purchase of two (2) tickets to the fundraising dinner of the Centraide day at Mont-Blanc for Centraide Gatineau - Labelle – Hautes-Laurentides at \$ 15 each.

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

**2016-0010**

**6.2 Financial aid – Loisirs Arundel**

**WHEREAS** Loisirs Arundel is an active organization in the community and the municipality wishes to give them financial assistance to support the development of recreation in Arundel;

**WHEREAS** Loisirs Arundel must subscribe to an insurance policy to cover the risks related to its activities and that the municipality can cover the body through its title insurance policy to additional insured;

**WHEREAS** Loisirs Arundel organizes a winter carnival in February;

**WHEREAS** Loisirs Arundel also filed a request to the municipality to assume part of its photocopying charges;

**CONSEQUENTLY,**

It is moved by councillor Marlene Séguin

And carried:

**THAT** the municipality reimburses Loisirs Arundel, on presentation of receipts, 80% of the cost of the insurance premium, for a maximum of \$ 1 000 for the year 2016;

**THAT** the municipality grants \$ 400 to the organization of the Winter Carnival;

**THAT** the municipality grants \$ 300 as financial assistance for the maintenance of the cross-country skiing section through the municipality set up during the Canadian Ski Marathon - Classic Jack Rabbit;

**THAT** the municipality grants an allowance of 3 000 copies free of charge for the year 2016, and that the cost of additional copies are to be discounted at a rate of \$ 0.05 a copy.

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

2016-0011

**Termination of the meeting**

It is moved by councillor Julia Stuart that the meeting be terminated at 7:26 p.m.

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

\_\_\_\_\_  
Joanna Nash  
Pro-mayor

\_\_\_\_\_  
France Bellefleur CPA, CA  
Director general